

# ICE CREAM



sagi

**LA PASSION**  
POUR LA CRÈME GLACÉE  
**LA PASIÓN**  
POR EL HELADO



# KAGL6... KICE48

La crème glacée artisanale est un aliment sain qui offre des moments de plaisir, riches en émotion. Sa conservation doit garantir son aspect, son goût et son onctuosité.

Résultat d'une grande passion pour cet aliment sous toutes ses formes et goûts, les armoires freezer pour crèmes glacées KAGL6... & KICE48, grâce aux technologies de conservation les plus avancées, sont la garantie d'une crème glacée toujours parfaite, à tout moment de la journée.

El helado artesanal es un alimento sano que brinda momentos de placer con tantas emociones. Al conservarlo se deben garantizar el aspecto, el gusto y la cremosidad.

Fruto de una gran pasión por este alimento, en todas sus formas y sabores, los armarios congeladores para helados KAGL6... & KICE48, gracias a las más avanzadas tecnologías de conservación, son una garantía para mantener un producto siempre perfecto en todos los momentos del día.





**KAGL6...**



**LE NUMÉRO 1**  
DE LA CONSERVATION  
DE CRÈME GLACÉE

**NÚMERO 1**  
EN LA CONSERVACIÓN  
DEL HELADO



#### **SYSTÈME TOTAL COLD**

Il garantit une uniformité totale de la température sur toutes les étagères  
L'air réfrigéré est dirigé sur les parois latérales et n'est pas dirigé directement sur le produit

#### **SISTEMA TOTAL COLD**

Garantiza la total uniformidad de la temperatura en todos los estantes  
El aire refrigerado es transportado por las paredes laterales y no colisiona directamente con el producto



#### **OUVERTURE RAPIDE**

La vanne de compensation garantit l'utilisation parfaite du congélateur en permettant une réouverture rapide de la porte

#### **QUICK OPENING**

La válvula de compensación garantiza el uso ideal del congelador lo que permite la re-abertura rápida de la puerta



KAGL6...



# UNIQUE DU FAIT DE SES CARACTÉRISTIQUES ES EXCLUSIVO, GRACIAS A SUS CARACTERÍSTICAS



**AISI 304**

Structure monocoque en acier inox AISI 304 avec une épaisseur d'isolation de 75 mm: robustesse et prestations

Estructura monobloque de acero inoxidable AISI 304 con espesor de aislamiento de 75 mm: ofrece robustez y grandes prestaciones



Évaporateur à l'extérieur du compartiment avec traitement anti-corrosion: durée illimitée et capacité de stockage majeure

Evaporador fuera del compartimento con tratamiento anticorrosión: duración ilimitada y mayor capacidad de almacenamiento



Groupe moteur à prestations élevées avec vanne thermostatique: reprise rapide de la température

Grupo motor de grandes prestaciones con válvula termostática: retorno veloz a la temperatura fijada



**+43°C**

Température ambiante +43 °C: performances et fiabilité garanties même dans des conditions ambiantes extrêmes

Temperatura ambiente +43°C: fiabilidad en condiciones ambientales extremas



Porte facilement réversible, système de fermeture automatique pour ouverture à moins de 90°

Puerta reversible con sistema de autocierre para aberturas inferiores a los 90°



**R290**

Fluide réfrigérant mod. KAGL6HC: R290; mod. KAGL6BR, KAGL6BW: R452A

Fluido refrigerante mod. KAGL6HC: R290; mod. KAGL6BR, KAGL6BW: R452A



Carte électronique avec la signalisation des alarmes HACCP

Tarjeta electrónica con la indicación de las alarmas HACCP



Équipement fourni: 6 grilles en acier inox, lumières à LED et serrure

Equipamiento: 6 rejillas de acero inoxidable, luz de led y cerradura



Intérieur avec angles arrondis, fond diamanté et crémaillère facilement démontables, pour une hygiène maximale

Interior con esquinas redondeadas, fondo diamantado y cremalleras fáciles de desmontar, lo que permite la máxima higiene



# KICE48





# CRÈME GLACÉE, TOUJOURS PARFAITE

## EL HELADO SIEMPRE PERFECTO



Structure interne en acier AISI 304, et externe en acier spécial anti-empainte: toujours propre

Estructura interior de acero AISI 304 y exterior de acero especial anti-huella: siempre limpio



Évaporateur à l'intérieur du compartiment avec un traitement anti-corrosion: durée illimitée

Evaporador dentro del compartimento con tratamiento anticorrosión: duración ilimitada



Température ambiante +43 °C: performances et fiabilité garanties même dans des conditions ambiantes extrêmes

Temperatura ambiente +43°C: fiabilidad en condiciones ambientales extremas



Porte facilement réversible, système de fermeture automatique pour ouverture à moins de 90°

Puerta reversible con sistema de autocierre para aberturas inferiores a los 90°



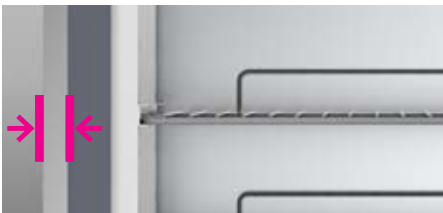
Fluide réfrigérant R452A

Fluido refrigerante R452A



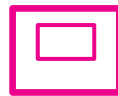
Système de réfrigération ventilé pour une homogénéité de la température dans la cellule

Sistema de refrigeración ventilado para lograr la homogeneidad de la temperatura en la cámara



Épaisseur d'isolation de 75 mm en polyuréthane sans CFC: elle garantit les prestations, tout en respectant l'environnement

Aislamiento de poliuretano de 75 mm sin CFC: prestaciones garantizadas respetando el medioambiente



Panneau de commandes doté d'un thermomètre-thermostat numérique

Panel de mandos dotado de termómetro-termostato digital



Équipement fourni: 5 grilles plastifiées, lumières à LED et serrure

Equipamiento: 5 rejillas plastificadas, luz de led y cerradura

**LA QUALITÉ**  
SE VOIT, SE TOUCHE ET SE DÉGUSTE !  
**¡LA CALIDAD**  
SE VE, SE TOCA Y SE SABOREA!





---

## HPserie

---

La gamme de cellules de refroidissement rapide Serie HP a été conçue pour garantir continuellement une crème glacée de grande qualité, avec la fraîcheur et l'onctuosité qui font d'elle un aliment unique et spécial.

Après la phase de liaison, l'eau libre présente dans la glace à peine produite se transforme en microcristaux de glace qui causent sa perte d'onctuosité, de goût et de volume. L'utilisation de cellules de surgélation rapide permet la formation de microcristaux minuscules qui maintiennent inaltérées les qualités de la glace.

La gama de congeladores rápidos de temperatura Serie HP ha sido proyectada para garantizar siempre un helado de altísima calidad; con la frescura y la cremosidad que lo vuelven un alimento único y especial.

Después de la fase de mantecado, el agua libre presente en el helado apenas elaborado, se transforma en macrocristales de hielo que generan la pérdida de cremosidad, gusto y volumen del helado. El uso del congelador rápido permite la formación de pequeñísimos microcristales que mantienen inalteradas las características del helado.

# HPserie



**-40°C**

HIGH  
PERFORMANCE



**5' min**

température de surface  
du -9°C à -14°C

temperatura superficial  
de -9°C a -14°C



**-18°C**

au coeur  
al corazon



**-42°C**

chambre interne  
càmara interna



# LA CERTITUDE DU RÉSULTAT

# LA SEGURIDAD DEL RESULTADO

 70'/90'

 -9 °C  
-18 °C

  
**AISI 304**

Structure monocoque, en acier inox  
AISI 304

Estructura monobloque de acero  
inoxidable AISI 304

 +32°C

Fiabilité garantie jusqu'à une  
température ambiante +32°C

Fiabilidad garantizada hasta una  
temperatura ambiente de +32°C

**R452A**  


Fluide réfrigérant R452A

Fluido refrigerante R452A



Assistance rapide: panneau de  
protection avec ventilateurs de  
refroidissement, pivotant et amovible  
pour le nettoyage de l'évaporateur

Asistencia rápida: panel de cobertura  
con ventiladores de enfriamiento con  
bisagras y abrible para la limpieza  
completa del evaporador

**HP102**



Flexibilité absolue: le mod. HP102  
est réalisé pour gérer aussi bien les  
fonctions de cellule de surgélation que de  
conservateur. Equipé de deux demi-portes

Absoluta flexibilidad: el mod. HP102 se  
fabrica para gestionar tanto las funciones  
de congelador como de conservador.  
Dotado de dos medias puertas



Passage automatique à la phase  
de conservation après le cycle  
de surgélation rapide

Cambio automático a la fase  
de conservación después del ciclo  
de congelación rápida



Panneau de commandes avec fiche  
électronique avec touches d'accès rapide  
aux principales fonctions d'utilisation et avec  
la gestion de la sonde au cœur du produit

Panel de mando con tarjeta electrónica con  
botones de acceso rápido a las principales  
funciones de uso y gestión de la sonda en el  
núcleo del producto



Réfrigération uniforme et circulation  
de l'air non direct sur l'aliment

Refrigeración uniforme y circulación  
del aire no directa sobre el alimento



Hygiène maximale: chambre interne  
avec angles arrondis, fond diamanté,  
trou d'évacuation et crémaillères  
facilement démontables

Máxima higiene: cámara interior  
con ángulos redondeados, fondo  
diamantado, agujero de lavado y  
bisagras fáciles de desmontar

TOUT EST POSSIBLE:  
**FLEXIBILITÉ, QUALITÉ ET ÉCONOMIES**

TODO ES POSIBLE:  
**FLEXIBILIDAD, CALIDAD Y AHORRO**



# COMBI

La structure spéciale du modèle COMBI combine à merveille les fonctions de conservation négative et de surgélation rapide de température; parfaite pour toute sorte d'exigence de laboratoire et pour une utilisation à la pointe de la flexibilité.

De plus, COMBI offre la fonctionnalité de deux produits au prix d'un avec la garantie d'un crème glacée de qualité, onctueuse et savoureuse grâce aux systèmes de réfrigération conçus pour les personnes en quête d'excellence.

La estructura especial del modelo COMBI combina de modo magistral las funciones de conservador negativo y de congelador rápido de temperatura; perfecta para cualquier tipo de exigencia de laboratorio y con la máxima flexibilidad de uso.

Por otro lado, COMBI ofrece las funciones de dos productos al precio de uno garantizando un helado de calidad, cremoso y gustoso, gracias a los sistemas de refrigeración estudiados para quien pretende siempre lo mejor.





# IMFEG



**n°30**

Bacs / Cubetas



-24/-12°C



**n°8**

Bacs / Cubetas



70'/90'



-9 °C  
-18 °C



# COMBI

## ARMOIRE FREEZER + CELLULE DE REFROIDISSEMENT RAPIDE

# COMBI

## FREEZER + CONGELADOR RÁPIDO



Structure monocoque en acier inox  
AISI 304

Estructura monobloque de acero  
inoxidable AISI 304



Structure composée de deux  
compartiments séparés gérée par  
deux groupes moteurs séparés

Estructura formada por dos  
compartimientos separados gestionados  
por dos grupos motores separados



Fiabilité garantie jusqu'à  
une température ambiante +32°C

Fiabilidad garantizada hasta  
una temperatura ambiente de +32°C



Fluide réfrigérant R452A

Fluido refrigerante R452A



Compartiment conservateur négatif:  
dégivrage automatique électrique

Compartimiento conservador negativo:  
descongelado eléctrico automático



Compartiment cellule de refroidissement:  
dégivrage manuel à air. Passage  
automatique à la phase de conservation  
après le cycle de surgélation rapide

Compartimiento congelador: descongelado  
manual con aire. Cambio automático a  
la fase de conservación después del ciclo  
de congelación rápida



Épaisseur d'isolation de 75 mm en  
polyuréthane sans CFC: elle garantit  
les prestations, tout en respectant  
l'environnement

Aislamiento de poliuretano de 75 mm sin  
CFC: prestaciones garantizadas respetando  
el medioambiente



Panneau de commandes pour chaque  
compartiment avec carte électronique  
avec la signalisation des alarmes HACCP

Panel de mandos para cada  
compartimiento con tarjeta electrónica  
con la indicación de las alarmas HACCP










Équipement fourni: compartiment  
conservateur 5 grilles et 5 couples de guides;  
compartiment cellule de refroidissement  
2 grilles et 2 couples de guides

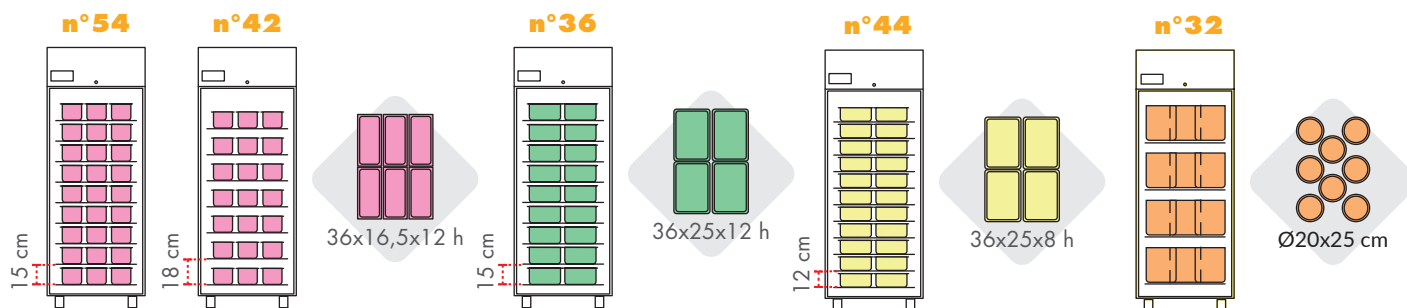
Dotación: compartimiento conservador de  
5 rejillas y 5 pares de guías; compartimiento  
congelador de 2 rejillas y 2 pares de guías

# INFORMATIONS TECHNIQUES INFORMACIONES TÉCNICAS

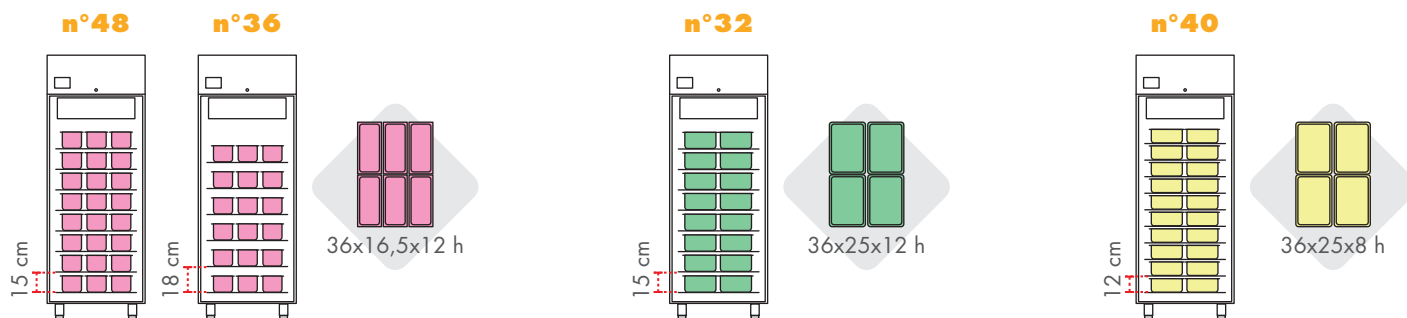
## ARMOIRES FREEZER - ARMARIOS CONGELADORES

		 cm			 W	 n.	 n.
KAGL6HC	D	75x90x204	gaz chaud gas caliente		1100		
KAGL6BR	N/A		électrique eléctrico	-24 / -12	70 / 1200**	6 (53x75 cm)	6
KAGL6BW***	N/A		gaz chaud gas caliente		1200		
KICE48***	F		-22 / -10	1200	5 (53x75 cm)	5	

mod. **KAGL6...**



mod. **KICE48**










...**R**: prévu pour un groupe moteur à distance - preparados para grupo motor a distancia • ...**W**: condensation à eau - condensación de agua

• KAGL6BR/BW - KICE48: Fluide réfrigérant R452A - Fluido refrigerante R452A

\* Ecodesign (2015/1095) - Energy Labelling (2015/1094) • N/A: non applicable - N/A no aplicable • \*\* = Absorption en dégivrage - Potencia absorbida en descongelación

• \*\*\* = Facturable jusqu'au 31/12/2021 au sein des pays de l'UE. Contacter l'entreprise pour de plus amples informations - Facturable hasta el 31.12.2021, en los países de la UE. Póngase en contacto con la empresa para obtener más información

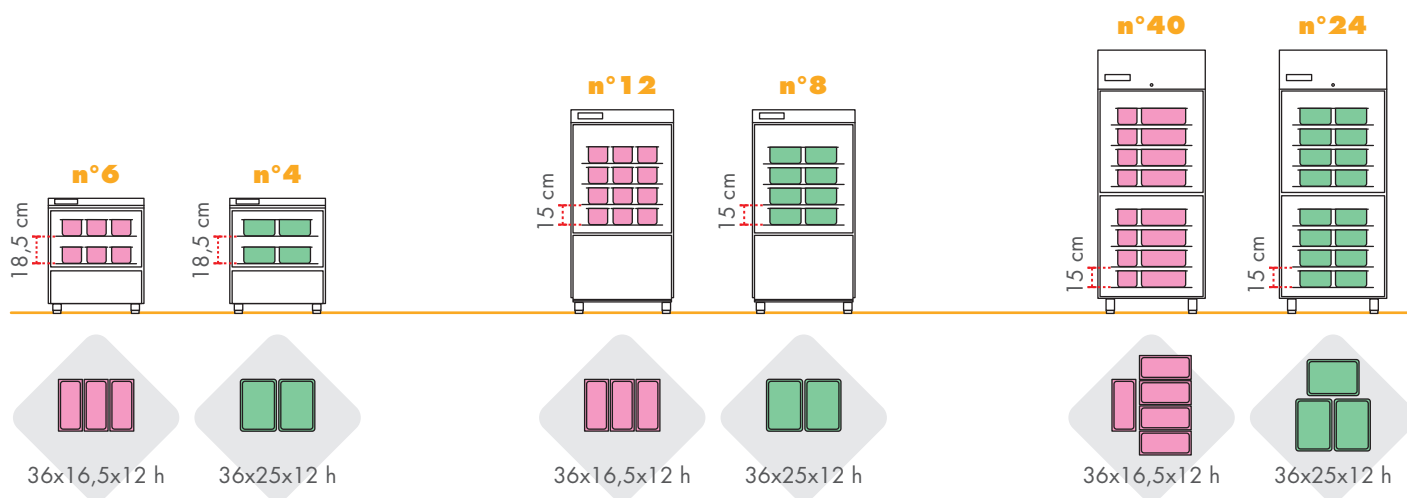
CELLULE DE REFROIDISSEMENT RAPIDE DE TEMPÉRATURE - CONGELADORES RÁPIDOS DE TEMPERATURA

HPserie	 cm	 -9 / -18 ⊖ 70' / 90'			 w	 n.	
HP51M	74,5x70x90	15 kg	✓	à air por aire	1600	2 (60x40 cm)	2
HP51MW					1400		
HP101L	80x83x185	27 kg	✓		4000	4 (60x40 cm)	4
HP101LW					5100		
HP102	82x103,6x224,5	35 kg	✓	gaz chaud gas caliente	5100	8 (60x40 cm)	8









mod. **HP51...**

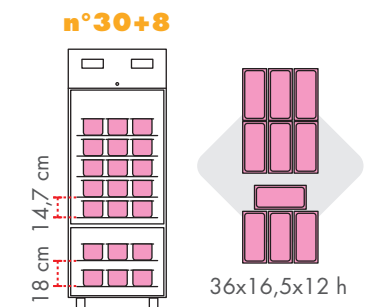
mod. **HP101...**

mod. **HP102**



COMBI: ARMOIRE FREEZER + CELLULE DE REFROIDISSEMENT RAPIDE - FREEZER + CONGELADOR RÁPIDO

	 cm			 w	 n.	
	75x93,5x204	électrique eléctrico	-24 / -12	1800	5 (53x75 cm)	5
			12 kg -9 / -18 ⊖ 70' / 90'		2 (53x55 cm)	2



...**W**: condensation à eau - condensación de agua



#### REFRIGERATION UNIT

Zona Industriale Campolungo, 79/81  
63100 Ascoli Piceno - Italy  
Tel. +39 0736 22601  
Fax +39 0736 226065  
marketing@sagispa.it  
www.sagispa.it

#### HEADQUARTERS

ANGELO PO Grandi Cucine SpA con socio unico  
Società soggetta a direzione e coordinamento  
di Marmon Retail Technologies Company  
41012 Carpi (MO) - Italy - S/S Romana Sud, 90  
Tel. +39 059 639411  
www.angelopo.it



**MARMON**  
Foodservice  
Technologies

A BERKSHIRE HATHAWAY COMPANY

Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications techniques à la conception des produits et sans préavis  
El fabricante se reserva el derecho de hacer modificaciones técnicas en el producto y al diseño sin previo aviso

www.angelopo.it (09/21) 7991001